

494839-2026 - Súťaž

Nórsko – Softvérové balíky a informačné systémy – Procurement of a new nautical chart production system.

OJ S 136/2026 17/07/2026

Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii – štandardný režim -

Oznámenie o zmene

Tovary

1. Kupujúci

1.1. Kupujúci

Úradný názov: Statens Kartverk

E-mail: post@kartverket.no

Typ kupujúceho podľa právnych predpisov: Verejnoprávna inštitúcia pod kontrolou orgánu ústrednej štátnej správy

Činnosť verejného obstarávateľa: Všeobecné verejné služby

2. Postup

2.1. Postup

Názov: Procurement of a new nautical chart production system.

Opis: Procurement of software for production of nautical charts. See the tender documentation for further information on the requirements set for the system.

Identifikátor postupu: c5c1eed8-a5df-4331-bf20-341f8ee1e9c5

Interný identifikátor: 6582

Druh postupu: Verejná súťaž

Postup je zrýchlený: nie

2.1.1. Účel

Druh zmluvy: Tovary

Hlavná klasifikácia (cpv): 48000000 Softvérové balíky a informačné systémy

Doplňujúca klasifikácia (cpv): 48100000 Softvérový balík pre konkrétne odvetvie, 71354000

Mapovacie služby, 71354400 Hydrografické služby, 72000000 Služby informačných technológií: konzultácie, vývoj softvéru, internet a podpora, 72268000 Dodávky softvéru, 72260000 Služby súvisiace so softvérom, 72263000 Implementácia softvéru

2.1.2. Miesto plnenia

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Rogaland (NO0A1)

Krajina: Nórsko

2.1.4. Všeobecné informácie

Právny základ:

Smernica 2014/24/EÚ

2.1.6. Dôvody na vylúčenie

Zdroje dôvodov na vylúčenie: Oznámenie

Podobná situácia ako úpadok podľa vnútroštátneho práva: Is the tenderer in a bankruptcy situation? Specify why, under the mentioned circumstances, one is able to carry out the contract, considering the current national provisions and measures for continuing the business

activities? It is not necessary to provide this information if rejection of tenderers in such a situation is obligatory in accordance with the current national law with no exceptions, when the tenderer is still able to carry out the contract.

Konkurz: Is the tenderer in a bankruptcy situation? Specify why, under the mentioned circumstances, one is able to carry out the contract, considering the current national provisions and measures for continuing the business activities? It is not necessary to provide this information if rejection of tenderers in such a situation is obligatory in accordance with the current national law with no exceptions, when the tenderer is still able to carry out the contract.

Korupcia: Is the tenderer himself or a person, who is a member of the tenderer's administration, management or supervisory body or has the competence to represent or control or make decisions in such bodies, by enforceable judgement been convicted of corruption by a verdict handed down not more than five years ago, or a rejection period determined directly in the judgement that still applies? Corruption as defined in Article 3 of the Convention on Combating Corruption, involving European Communities or European Union member states (EUT C 195 of 25.6.1997, s. 1), and in Article 2, point 1, in the Council's framework decision 2003/568/RIA of 22 July 2003 on combating corruption in the private sector (EUT L 192 of 31.7.2003, p. 54). This rejection reason also includes corruption as defined in national law for the contracting authority or supplier.

Dohoda s veriteľmi: Is the supplier in a situation where he has been forced debt arrangement? Specify why, under the mentioned circumstances, one is able to carry out the contract, considering the current national provisions and measures for continuing the business activities? It is not necessary to provide this information if rejection of tenderers in such a situation is obligatory in accordance with the current national law with no exceptions, when the tenderer is still able to carry out the contract.

Účasť v zločineckej organizácii: Is the tenderer himself or a person, who is a member of the tenderer's administration, management or supervisory body or has the competence to represent or control or make decisions in such bodies, at the time a legally convicted verdict of participation in a criminal organisation by a verdict handed down no more than five years ago, or a rejection period set out directly in the judgement that still applies? Participation in a criminal organisation as defined in Article 2 of the Council's framework decision 2008/841/RIA of 24 October 2008 on control of organised crime (EUT L 300 of 11.11.2008, p. 42).

Dohody s inými hospodárskymi subjektmi s cieľom narušiť hospodársku súťaž: Has the tenderer entered into agreement(s) with other tenderers with the intention of turning the competition?

Porušenie povinností v oblasti environmentálneho práva: Is the tenderer aware of breaches of environmental provisions as stated in national law, the relevant notice or procurement documents or Article 18 (2) of Directive 2014/24/EU.

Pranie špinavých peňazí alebo financovanie terorizmu: Is the tenderer himself or a person, who is a member of the tenderer's administration, management or supervisory body or has the competence to represent or control or make decisions in such bodies, in the event a legal verdict has been convicted of money laundering or financing terrorism by a verdict handed down no more than five years ago, or a rejection period set out directly in the judgement that still applies? Money laundering or financing terrorism As defined in Article 1 of the European Parliament and Council Directive 2005/60/EF of 26 October 2005 on preventive measures against the use of the financial system for money laundering and financing terrorism (EUT L 309 of 25.11.2005, p. 15).

Podvod: Is the tenderer himself or a person, who is a member of the tenderer's administration, management or supervisory body or has the competence to represent or control or make decisions in such bodies, at the time a legally convicted of fraud has been convicted of fraud by a verdict handed down not more than five years ago, or a rejection period determined

directly in the judgement that still applies? Fraud included in Article 1 of the Convention on protection of the Financial Interests of the European Communities (EFT C 316 of 27.11.1995, p. 48).

Detská práca a iné formy obchodovania s ľuďmi: Is the tenderer himself or a person, who is a member of the tenderer's administration, management or supervisory body or has the competence to represent or control or make decisions in such bodies, in the event a legal verdict has been convicted of child labour and other forms of human trafficking by a verdict handed down no more than five years ago, or a rejection period determined directly in the judgement that still applies? Child labour and other forms of human trafficking as defined in Article 2 of the European Parliament and council directive 2011/36/EU of 5. 1 April 2011 on the prevention and control of human trafficking and the protection of its victims and for compensation of the Council's framework decision 2002/629/RIA (EUT L 101 of 15.4.2011, p. 1).

Platobná neschopnosť: Is the tenderer in an insolvency situation? Specify why, under the mentioned circumstances, one is able to carry out the contract, considering the current national provisions and measures for continuing the business activities? It is not necessary to provide this information if rejection of tenderers in such a situation is obligatory in accordance with the current national law with no exceptions, when the tenderer is still able to carry out the contract.

Porušenie povinností v oblasti pracovného práva: Is the tenderer aware of breaches of provisions on working conditions as stated in national law, the relevant notice or procurement documents or Article 18 (2) of Directive 2014/24/EU.

Aktíva spravované likvidátorom: Specify why, under the mentioned circumstances, one is able to carry out the contract, considering the current national provisions and measures for continuing the business activities? It is not necessary to provide this information if rejection of tenderers in such a situation is obligatory in accordance with the current national law with no exceptions, when the tenderer is still able to carry out the contract.

Nepravdivé informácie, neposkytnutie informácií, neschopnosť predložiť požadované dokumenty alebo získanie dôverných informácií o tomto postupe: Has the tenderer: a) given grossly incorrect information with the notification of the information required to verify that there is no basis for rejection, or of the qualification requirements being fulfilled, b) failed to provide such information, c) made reservations immediately to present the supporting documents requested by the contracting authority, or d) improperly affected the contracting authority's decision process to acquire confidential information that could give this an unlawful advantage in connection with competition, or negligently has given misleading information that can have a significant influence on decisions on rejection, selection or award?

Konflikt záujmov z dôvodu účasti na postupe obstarávania: Is the tenderer aware of a conflict of interest as stated in national law, the relevant notice or procurement documents?

Priama alebo nepriama účasť na príprave tohto postupu obstarávania: Has the tenderer or an entity associated with the supplier advised the contracting authority or in another way been involved in the planning of the competition?

Závažné odborné pochybenie: Has the tenderer committed serious errors in professional practice? If relevant, see the definitions in national law, the relevant notice or procurement documents.

Predčasné ukončenie zmluvy, škody alebo iné porovnateľné sankcie: Has the tenderer committed significant breaches of contract in connection with the fulfilment of a previous public contract, a previous contract with a public contracting authority or a previous concession contract, where the breach has led to the cancellation of the contract, compensation or other similar sanctions?

Porušenie povinností v oblasti sociálneho práva: Is the tenderer aware of breaches of provisions on social conditions as stated in national law, the relevant notice or procurement documents or Article 18 (2) of Directive 2014/24/EU.

Porušenie povinnosti platiť príspevky na sociálne zabezpečenie: Have tenderers failed to fulfil all their social security obligations in the country where they are established and in their member state, if this is a different country than what he is established in?

Pozastavené podnikateľské činnosti: Specify why, under the mentioned circumstances, one is able to carry out the contract, considering the current national provisions and measures for continuing the business activities? It is not necessary to provide this information if rejection of tenderers in such a situation is obligatory in accordance with the current national law with no exceptions, when the tenderer is still able to carry out the contract.

Porušenie povinnosti platiť dane: Has the tenderer not fulfilled all of his tax and duty obligations in both the country where he is established and in the contracting authority's member state, if this is a different country than what he is established in?

Teroristické trestné činy alebo trestné činy spojené s teroristickými činnosťami: Is the tenderer himself or a person, who is a member of the tenderer's administration, management or supervisory body, or has the competence to represent or control or make decisions in such bodies, in the event a legal verdict has been convicted of acts of terrorism or criminal acts connected to terrorist activities by a verdict handed down no more than five years ago, or a rejection period set directly in the judgement that still applies? Acts of terrorism or criminal acts relating to terrorist activity as defined in Article 1 and 3 of the Council's framework decision 2002/475/RIA of 13 June 2002 on combating terrorism (EFT L 164, of 22.6.2002, p. 3). This rejection reason also includes incitement to, participation or attempts to commit such actions as included in Article 4 in the mentioned framework decision.

Trestný čin týkajúci sa profesionálneho správania vo verejnom obstarávaní v oblasti obrany: Is the tenderer himself or a person, who is a member of the tenderer's administration, management or supervisory body, or has the competence to represent or control or make decisions in such bodies, have been legally convicted of offences regarding professional behaviour in defence procurements?

Nedostatok spoľahlivosti pri vylúčení rizík pre bezpečnosť krajiny: Is the tenderer assessed to lack the reliability necessary to exclude the risk of national security?

Porušenie povinností stanovených na základe čisto vnútroštátnych dôvodov vylúčenia: The contracting authority shall state that in Norway there are national rejection reasons. These shall be described in the procurement documents. Tenderers must respond to whether they are in one or more of the situations described in the national rejection reasons.

5. Časť

5.1. Časť: LOT-0001

Názov: Procurement of a new nautical chart production system.

Opis: Procurement of software for production of nautical charts. See the tender documentation for further information on the requirements set for the system.

Interný identifikátor: 8948

5.1.1. Účel

Druh zmluvy: Tovary

Hlavná klasifikácia (cpv): 48000000 Softvérové balíky a informačné systémy

Doplňujúca klasifikácia (cpv): 48100000 Softvérový balík pre konkrétne odvetvie, 71354000 Mapovacie služby, 71354400 Hydrografické služby, 72000000 Služby informačných technológií: konzultácie, vývoj softvéru, internet a podpora, 72268000 Dodávky softvéru, 72260000 Služby súvisiace so softvérom, 72263000 Implementácia softvéru

5.1.2. Miesto plnenia

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Rogaland (NO0A1)
Krajina: Nórsko

5.1.3. Predpokladané trvanie

Dátum začatia: 21/09/2026
Dátum konca trvania: 22/09/2036

5.1.4. Obnovenie

Maximálny počet obnovení: 7
Ďalšie informácie o obnovení: 1 + 1 + 1 + 1 + 1 + 1 + 1 + 1 years. Option for an extension of the licence and the accompanying maintenance contract.

5.1.6. Všeobecné informácie

Vyhradená účasť:

Účasť nie je vyhradená.

Projekt verejného obstarávania nie je financovaný z prostriedkov EÚ

Na toto verejné obstarávanie sa vzťahuje Dohoda o vládnom obstarávaní (GPA): nie

5.1.9. Kritériá výberu

Zdroje výberových kritérií: Oznámenie

Kritérium: Registrácia v relevantnom profesionálnom registri

Popis výberového kritéria: The supplier must be registered in a company register, professional register, or trade register in the country where the supplier is established. Documentation requirements: Norwegian suppliers: Certificate of registration from the Brønnøysund Register Centre. Foreign suppliers: Proof of registration in a company register, professional register, or trade register in the country of establishment.

Kritérium: Iné ekonomické alebo finančné požiadavky

Popis výberového kritéria: The supplier shall have proper arrangements in place regarding the payment of taxes, employer's contributions and value added tax (VAT), cf. FOA § 24-2 (1) litra b Documentation requirements: Documentation Requirement: For Norwegian Suppliers: This requirement shall be documented by submitting a tax certificate. The certificates must not be older than six months. Other Suppliers: This requirement shall be documented by submitting a tax certificate or similar documentation. The certificate/documentation must not be older than twelve months.

Kritérium: Iné ekonomické alebo finančné požiadavky

Popis výberového kritéria: The Supplier must have sufficient economics and financial capacity to perform the contract Documentation requirements: Documentation Requirement: This requirement shall be documented by submitting a credit rating based on the most recent available financial statements. The assessment must be conducted by a credit rating agency authorised to operate such services. If the Supplier has a valid reason for not providing the requested documentation, the Supplier may demonstrate its economic and financial capacity by submitting any other documentation deemed appropriate by the Contracting Authority.

Kritérium: Referencie na špecifikované služby

Popis výberového kritéria: The supplier must have relevant experience with the delivery of a similar production system for nautical charts production Documentation requirements: "A similar production system for nautical charts production" shall be considered as a production system that support production of nautical charts in accordance with the two standards S-57 and S-101. Documentation Requirement: The requirement shall be documented by providing a description of at least two of the supplier's most relevant assignments from the past five years involving the delivery of the system to agencies or entities operating within nautical data or chart production. The description must include the contract value, time of delivery, and the recipient (name, telephone number, and email address). It is the supplier's responsibility to demonstrate the relevance of the assignments through the description.

5.1.10. Kritériá na vyhodnotenie ponúk

Kritérium:

Typ: Cena

Opis: Price

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (percentá, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 40

Kritérium:

Typ: Kvalita

Opis: Functionality and User-Friendliness

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (percentá, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 50

Kritérium:

Typ: Kvalita

Opis: Supplier Support, Onboarding and Knowledge Transfer

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (percentá, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 10

Kritérium:

Typ: Kvalita

Opis: A software shall be procured. Based on the nature of the procurement, it is therefore not relevant to include climate and environmental requirements as an award criterion in the procurement.

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (percentá, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 0

5.1.11. Súťažné podklady

Obmedzený prístup k súťažným podkladom

Informácie o súťažných podkladoch sú dostupné na: <https://app.artifik.no/procurements/6582>

Ad hoc komunikačný kanál:

Názov: e-Tendering

5.1.12. Podmienky verejného obstarávania

Podmienky predkladania:

Elektronické predkladanie: Povinná

Adresa na predkladanie: <https://app.artifik.no/procurements/6582>

Jazyky, v ktorých možno predložiť ponuky alebo žiadosti o účasť: angličtina

Elektronický katalóg: Nie je povolená

Lehota na prijímanie ponúk: 24/08/2026 07:00:00 (UTC+00:00) západoeurópsky čas, GMT

Doba, počas ktorej musí ponuka zostať platná: 99 Dni

Podmienky zmluvy:

Plnenie zmluvy sa musí vykonať v rámci programov chránených pracovísk: Nie

Podmienky týkajúce sa plnenia zmluvy: N/A
Elektronická fakturácia: Povinná
Bude sa využívať elektronické objednávanie: áno
Bude sa využívať elektronická platba: áno
Mechanizmus financovania: N/A

5.1.15. **Techniky**

Rámcová dohoda:

Žiadna rámcová dohoda

Informácie o dynamickom nákupnom systéme:

Žiadny dynamický nákupný systém

5.1.16. **Ďalšie informácie, mediácia a preskúmanie**

Organizácia pre preskúmanie: Oslo tingrett

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania: Statens Kartverk

Organizácia poskytujúca ďalšie informácie o postupy preskúmania: Statens Kartverk

Organizácia prijímajúca žiadosti o účasť: Artifek AS

8. Organizácie

8.1. **ORG-0001**

Úradný názov: Statens Kartverk

Registračné číslo: 971040238

Poštová adresa: Kartverksveien 21

Mesto: Ringerike

PŠČ: 3511

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Buskerud (NO085)

Krajina: Nórsko

Kontaktné miesto: Caroline Kjennerud Arvesen

E-mail: post@kartverket.no

Telefón: +47 32118000

Internetová adresa: <https://www.kartverket.no>

Profil kupujúceho: <https://www.kartverket.no>

Roly tejto organizácie:

Kupujúci

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania

Organizácia poskytujúca ďalšie informácie o postupy preskúmania

8.1. **ORG-0002**

Úradný názov: Oslo tingrett

Registračné číslo: 926725939

Poštová adresa: Postboks 2106 Vika

Mesto: Oslo

PŠČ: 0125

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Oslo (NO081)

Krajina: Nórsko

E-mail: oslo.tingrett@domstol.no

Telefón: +47 22035200

Internetová adresa: <https://www.domstol.no/no/domstoler/tingrett/oslo-tingrett/>

Roly tejto organizácie:

Organizácia pre preskúmanie

8.1. ORG-0003

Úradný názov: Artifik AS

Registračné číslo: 925364967

Poštová adresa: Stortingsgata 12

Mesto: Oslo

PSČ: 0161

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Oslo (NO081)

Krajina: Nórsko

E-mail: support@artifik.no

Internetová adresa: <https://artifik.no>

Roly tejto organizácie:

Poskytovateľ obstarávacích služieb

Organizácia prijímajúca žiadosti o účasť

10. Zmena

Verzia prechádzajúceho oznámenia, ktorá sa má upraviť

:

82c7ec99-d056-4df5-bff9-f8a40bd3d991-01

Hlavný dôvod zmeny

:

Oprava chyby kupujúceho

Opis

:

The timeline in Artifik has been updated in accordance with the information stated in the tender documentation.

10.1. Zmena

Identifikátor oddielu: LOT-0001

Informácie o oznámení

Identifikátor/verzia oznámenia: 06a3dbb3-6774-41c6-9044-7e77bd3b102e - 01

Typ formulára: Súťaž

Typ oznámenia: Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii
– štandardný režim

Podtyp oznámenia: 16

Dátum odoslania oznámenia: 16/07/2026 06:37:50 (UTC+00:00) západoeurópsky čas, GMT

Jazyky, v ktorých je toto oznámenie oficiálne k dispozícii: angličtina

Číslo uverejnenia oznámenia: 494839-2026

Číslo vydania série S úradného vestníka: 136/2026

Dátum uverejnenia: 17/07/2026